

東華潮玩堆沙派對 Tung Wah Beach Party 2010

為吸引更多年輕一輩參與公益活動以及提倡「家庭樂」，東華三院於11月21日首次舉辦「東華潮玩堆沙派對」。超過八十支由工商機構、家庭及青少年組成的隊伍，齊集石澳泳灘，發揮「聚沙成塔·集腋成裘」的力量，進行別開生面的堆沙大賽，堆砌着一幅幅富創意及各具特色的圖畫，齊心為讀寫障礙學生籌募善款！大會更特別邀請讀寫障礙學生及低收入家庭參加比賽，讓他們歡度一個有意義的下午。

兩位活動大使MC Jin及G.E.M.率領多位「超級巨聲」、香港群聲舞動合唱團及東華三院賽馬會天水圍綜合服務中心一班青少年舞蹈學員全日為嘉賓及參加者放送勁歌熱舞，不停為隊伍打氣加油！

在各界善心人的慷慨捐助下，是項活動共籌得善款超過220萬元，幫助讀寫障礙學生跨越學習困難，開展璀璨人生。



▲「超級巨聲」鄧小巧及陳國峰等唱出多首熱播歌曲。



▲主禮嘉賓民政事務總署署長陳甘美華太平紳士（左三）聯同眾嘉賓主持開幕儀式。



◀本地堆沙精英與兩位活動大使MC Jin（右一）及G.E.M.（左一）分享堆沙秘技。

由多位董事局成員包括馮敬偉副主席、馬陳家歡總理及何超蓮總理等組成的JJMIK隊，合力堆砌名為「花花世界」的作品，勇奪「工商及贊助機構組」總成績冠軍。



▲參加隊伍施展渾身解數，堆砌各式各樣的沙雕。



◀◀本地堆沙精英現場堆砌兩座大型沙雕，令人嘆為觀止。

2010 歡樂滿東華 3球挑戰賽

歡樂滿東華籌募活動又開始了，其中一項球類籌募活動——3球挑戰賽，於11月7日假合辦機構紀利華木球會舉行。

是日天氣出奇地好，一掃早兩日的陰霾。善長、名人及演藝界嘉賓組成共二十八支雙打隊伍，精神奕奕地競逐「網球盃」、「譚國翹總理羽毛球盃」及「乒乓球盃」三項賽事。大會邀得食物及衛生局局長周一嶽醫生GBS太平紳士出任主禮嘉賓，並夥拍黎諾懿與「譚國翹總理羽毛球盃」冠軍得主InfoTech隊兩位隊員譚國翹總理和中聯辦協調部陳小兵副部長進行一場「慈善羽毛球表演賽」。

是次籌募活動在多位贊助人及善長的慷慨捐助下，為東華三院共籌得善款超過一百二十萬元，以擴展「長者家居復康外展服務」醫療經費。



◀紀利華木球會譚耀波會長揮出強勁的一拍。



▲籌委會主席譚國翹總理的擊球雄姿。



▲主禮嘉賓食物及衛生局局長周一嶽醫生GBS太平紳士（左三）頒發3球挑戰賽總冠軍獎盃予紀利華木球會。



◀李鑄麟總理全神貫注迎擊來球。



▲眾嘉賓與參賽球員於開賽前合照。



主席感言

踏入11月下旬，隨着《歡樂滿東華》那耳熟能詳的音樂響起，我陸續與一群一群支持《歡樂滿東華》的朋友見面，他們當中包括參與「屋邨屋苑籌款比賽」的住戶、響應義載籌款比賽的小巴、的士司機朋友等。我為這批朋友籌款打氣時，每每聽到一些感人的故事，如其中一位街坊告訴我，她年輕時很貧困，最難忘是進入廣華醫院生孩子的經歷。當時廣華醫院收費特別廉宜，照顧產婦很好，她只需付五塊錢便能享用產房把孩子生下來；所以，她到今天仍然很感激東華三院。

這些感人故事多年來不斷累積，並孕育了市民與東華三院之間一份深厚的感情。這些故事，讓我更深深體會到東華的民間基礎，與我們一直堅持真誠為市民服務是分不開的。普羅大眾多年來為東華三院熱心籌款，他們為《歡樂滿東華》所組織的籌款活動辦得非常出色——逐戶勸捐的，樂此不疲；開門應捐的，也爽快響應，以行動幫助社會上有需要的人士。所以，《歡樂滿東華》不單是一個受歡迎的籌款節目，也是一個建構和諧社區關係、傳揚守望相助精神的平台。

11月，東華三院獲得多個獎項，印證了外界對我們鍥而不捨追求服務品質的肯定。今期的《東華通訊》報導了東華獲頒兩項由香港市民選出的企業品牌大獎、一項傑出企業公民獎、一項義工服務時數獎以及一項長者服務計劃獎。在感到喜悅的同時，我也體會到做實事的重要。我為東華三院全人感到光榮，亦希望「東華精神」繼續傳承下去，不要辜負外界對東華的期望。

文武廟和東華三院文物館剛成為新頒佈的香港法定古蹟，乘着大眾對文化歷史的興致，我們隨即舉辦一場「東華文物建築大解構」公眾講座，反應熱烈，向隅者眾。自香港回歸後，我們看到越來越多市民關心本地歷史。東華三院很高興與香港歷史博物館攜手舉辦了《香江有情—東華三院與華人社會》展覽，古物諮詢委員會主席兼東華前任總理陳智思先生在英文虎報刊登的文章道，這個展覽提示了慈善事業在香港發展歷程中扮演的角色(The exhibition serves as a vivid reminder of the role the charity played in the development of this city.)。《香江有情》展期至明年1月，大家千萬別錯過這個認識香港發展歷程的好機會。

東華三院主席 梁定宇



▲梁定宇主席(左)代表領取「消費者大獎(非牟利機構、慈善服務機構及非政府組織類別)」及「消費者大獎—社會責任企業品牌」。

東華三院形象深入人心，最近又得到再次印證。本院於11月分別在明報及香港中文大學市場學(理學)碩士課程舉辦的「香港驕傲企業品牌選舉2010」中榮獲消費者大獎(非牟利機構、慈善服務機構及非政府組織類別)和消費者大獎社會責任企業品牌。消費者大獎的評審過程嚴謹，以問卷形式抽樣訪問一千名十五至六十五歲的香港市民而產生。東華三院在非牟利機構、慈善服務機構及非政府組織類別中，是受訪市民心目中「最多提及」及「最喜愛」的品牌第一位，共獲兩項殊榮。

此外，本院在香港生產力促進局舉辦的首屆「香港傑出企業公民獎」中獲頒非分配利潤機構金獎，梁定宇主席更於頒獎禮上與各與會者分享東華三院實踐社會責任的四個主要範疇，包括關愛員工、環境及文化保育與可持續發展、提供優質專業服務及回饋社區。



▲梁定宇主席(右五)聯同員工一起領取「香港傑出企業公民獎—非分配利潤機構」金獎。

東華榮獲香港驕傲企業品牌獎及傑出企業公民獎



▲位於油麻地廣華醫院內的東華三院文物館。



位於上環的文武廟。▶

新頒佈法定古蹟 東華三院文物館及文武廟

發展局於11月12日宣佈，古物事務監督根據《古物及古蹟條例》將本院屬下位於油麻地廣華醫院內的東華三院文物館及上環的文武廟列為法定古蹟。

文物館

東華三院文物館早於1911年落成，並於1992年獲香港古物諮詢委員會評定為一級歷史建築。文物館前身是廣華醫院大堂，當時只有一層高，後來由於對病房的需求不斷增加，便於1919年在左右偏廳加建閣樓，成為兩層高的建築物。其後廣華醫院於1958年進行龐大重建工程，只保留這座極具歷史價值的大堂；及至1970年東華慶祝一百周年，將大堂命名為「東華三院文物館」，用以展示東華的歷史文物和收藏珍貴文獻。

文物館糅合中西方的建築特色。館內的祠堂佈局和建築物正面的中式裝飾，清楚展現中式建築特色。檐板上的花卉和吉祥圖案，以及外廊的樑架和駝峰，均是精緻的木刻。金字屋頂鋪有綠色琉璃瓦，目前的屋脊建於1991年，乃仿照1910年的原有屋脊重建。西方建築元素主要見於建築物的側面和背面，包括使用小圓窗和連拱頂石的弓形拱窗。大堂內通往展覽廳的四道拱門設有西式楣窗。大堂的屋頂由傳統的中式桁條和樑架結構支撐，偏廳則採用了雙柱桁架。

文武廟

位於上環荷李活道的文武廟約於1847年至1862年期間落成，並於1994年獲香港古物諮詢委員會評定為一級歷史建築。文武廟由華人富商所建，當時不僅是供奉文、武二帝的地方，也是華人議事及仲裁的場所，具有重要的歷史和文化價值，反映昔日香港華人社會的組織和宗教習俗。1908年香港政府頒佈《文武廟條例》，把文武廟及其所屬廟產撥交東華醫院管理；1958年，政府修訂有關條例，訂明文武廟廟宇及當產收益，除用於每年供奉神祀、重修廟宇及擴建當產外，亦用以開辦學校教育華人子弟、資助香港華人慈善事業及擴充東華三院發展醫療服務。



▲「東華三院文物建築大解構」公眾講座邀得古物古蹟辦事處伍志和一級助理館長講解兩座法定古蹟的建築特色。

文武廟屬典型傳統中式民間建築，飾有精緻的陶塑，花崗石雕、木雕、灰塑和壁畫，盡顯精湛的傳統工藝技術。文武廟為廟宇組群，由文武廟、列聖宮和公所三幢建築物組成。文武廟主要為供奉文昌及武帝，列聖宮則用作供奉諸神列聖，公所為區內華人議事及排難解紛的場所。三幢建築物以兩條小巷分隔。文武廟為兩進三開間建築，正門外面有兩座花崗石鼓台，前進置有檔中。廟宇按照傳統中式建築佈局設計，後進較前進高出幾級，設有供奉諸神的神龕。兩進之間的天井已為重檐歇山頂覆蓋，屋頂由天井四角的花崗石柱支撐，兩側為捲棚頂的廂房。位於文武廟左側的列聖宮原為三進兩院式建築，其後兩個天井加築鋼架屋面。公所為簡單的一進式建築，其花崗石門框至今保存完好，上面刻有公所的建築年份，甚具歷史價值。

秋祭

東華三院董事局每年也會按照傳統，於文武廟舉行隆重的秋祭儀式，酬謝文武二帝，同時為本港市民祈福。今年的秋祭典禮於11月1日舉行。典禮邀得東華三院己酉年主席黎時煖太平紳士主祭，應屆東華三院主席梁定宇先生暨全體總理陪祭，東華三院乙卯年主席江永安太平紳士宣讀祝文及東華三院顧問局成員暨東華三院辛巳年主席周振基博士SBS太平紳士出任司儀。該祭典秉承中國文化傳統，並具深遠意義，除東華董事局成員外，還有多國領事、官紳名流及不少市民前來觀禮。



▲董事局成員及嘉賓於文武廟前合照。

中國以農立國，自古以來，每逢秋季百穀豐收之際，都會舉行祭祀活動以慶祝收成及酬謝神恩。東華一向尊重中國固有禮教及文化傳統，因此東華至今仍秉承傳統習俗，每年舉行奉祀文武二帝秋祭典禮，為本港市民祈福消災。為表示對祭典的尊重，主禮嘉賓及東華董事局成員均依照傳統穿上長袍玄褂行禮，儀式莊嚴隆重，進行的祭禮包括降神禮、初獻禮、恭讀祝禮、亞獻禮、三獻禮、望燎禮及辭神禮。

戒煙綜合服務增辦灣仔總辦事處 提供免費戒煙服務加強專業培訓

本院早前受衛生署委託推行綜合戒煙先導計劃，成為本港首個戒煙綜合服務的非政府機構，為市民提供社區為本的一站式免費戒煙服務，包括熱線服務、個人及小組輔導、心理評估、醫療服務、社區教育及專業培訓等。今年，本院再獲衛生署增加撥款增聘專業人員，於灣仔成立總辦事處，為有需要人士提供戒煙服務。

戒煙綜合服務中心灣仔總辦事處開幕典禮於11月1日舉行。梁定宇主席致詞時表示，東華三院的綜合戒煙服務由開辦至今年8月，共處理了4,190個熱線服務個案，為3,685位吸煙人士提供戒煙評估及諮詢服務，當中更有1,570人完成結合心理輔導及藥物治療的戒煙療程，整體戒煙成功率超過四成，超越國際標準，成績令人鼓舞。他指出，以社區為本、醫社合作的模式有助提升吸煙人士的戒煙動機，所以東華三院會主動聯絡不同的合作夥伴，於學校、企業、社會服務機構等不同領域推廣無煙訊息。

中心以提供實證為本、本地化及具成效的戒煙服務為使命，並與香港特區衛生署、美國及澳洲的專家合辦專業培訓課程，鼓勵同工學習及掌握國際上先進有效的服務模式及臨床經驗。此外，自服務成立開始，中心與香港大學醫學院攜手合作就戒煙服務的成效進行評估研究，為提升服務成效提供實證基礎。



▲ 中華人民共和國衛生部副部長黃潔夫教授（左五）、食物及衛生局局長周一嶽GBS太平紳士（右四）、衛生署署長林秉恩醫生太平紳士（右三）、梁定宇主席（左四）及嘉賓於開幕禮上合照。



▲ 董事局成員及眾嘉賓參觀東華三院戒煙綜合服務灣仔總辦事處。

中學聯校畢業典禮



▲ 香港中文大學校長沈祖堯教授SBS（左三）頒發畢業證書予畢業學生代表。

東華三院中學聯校畢業典禮於11月25日假伊利沙伯體育館舉行，邀得香港中文大學校長沈祖堯教授SBS主禮，並頒發畢業證書及獎學金予得獎同學。本年度中五畢業生共2933人，中七畢業生943人。梁定宇主席兼名譽校監表示，董事局致力提升屬下學校的教育素質，本年度撥款四千萬元，提升硬件及推行教學活動。



▲ 學生組成的管弦樂團在中學聯校畢業典禮上表演。

與國家民政部交流

本院執行總監吳志榮先生於10月16至20日率領醫務科、社會服務科及人力資源處一行十一位專業及行政人員造訪上海市。代表團獲民政部外事司康鵬司長及柴梅副司長陪同考察，參觀當地主要的中醫及社會福利單位，並與多位領導互相交流服務發展經驗心得。

交流團首先參觀著名的上海中醫藥大學，由上海中醫藥大學肖臻處長、鄭林贊副處長及徐平教授親自接待，介紹大學在針刺戒毒方面的研究。交流團又參觀了中醫博物館，了解中醫從古至今的發展，並到該校附屬醫院曙光醫院參觀中藥配伍室、針灸科、治未病中心及各種臨床科研設備，對東華在發展中醫服務及重建廣華醫院中醫服務的規劃時，具參考價值。交流團與上海市衛生局的座談當中，對上海中醫藥事業的現狀與發展方向加深了解，亦分享東華在中醫發展方面的遠景。

社會福利服務方面，交流團先到上海市殘疾人輔助器具資源中心參觀認識各類型的康復輔助器具及用品。上海市民政局領導與交流團就社會福利保障和服務發展方面交換意見，民政局對東華多元化的社會服務發展深感興趣。



▲ 交流團在上海市第一社會福利院與幾位近百歲的長者合照。

隨後，交流團前往上海市兒童福利院及上海市第一社會福利院實地考察。兒童福利院主要為上海市孤殘兒童提供養育、特殊教育、醫療、康復、國內外收養、家庭寄養等服務，同時也為社會上有家庭的殘疾兒童提供康復醫療等服務。至於社會福利院則是一個集養老整體護理、老年病康復、個案康復護理、全市養老護理培訓示教等功能於一體的養老護理場所。

是次交流活動不但令東華對國內醫療及社會福利事業有了進一步的認識，同時亦有助兩地的交流。

中學聯校運動會於11月5日假小西灣運動場舉行



▲ 前中國女排主力副攻手、奧運金牌得主張萍小姐（前排右）與獲獎的中學生合照。

東華三院聯校運動會

東華提倡「全人教育」，為學生提供多元化的學習經歷，讓同學在德、智、體、群、美各方面得到均衡發展。體育運動不但可增強同學的體質，還可培養同學的意志，將體育精神貫徹於日常的學習和生活之中，不斷超越自我，拓展豐盛而有意義的人生。

小學聯校運動會於10月28日假沙田運動場舉行



▲ 梁定宇主席兼名譽校監（前排左）及香港傑出運動員洪松蔭先生（前排右）與獲獎的小學生合照。

青少年參觀西九文化區

本院賽馬會大角咀綜合服務中心於10月30日，安排南亞裔家庭及本地青少年，參觀西九文化區第二階段公眾參與活動，並獲西九文化區管理局行政總裁謝卓飛先生（Mr. Graham Sheffield）接待。

南亞裔家庭及本地青少年均期望西九文化區能讓大眾市民對香港文化、藝術有更多接觸，令藝術不只是少數人士的生活情趣，而是社會大眾市民能共享的樂事。當日，青少年就西九文化藝術發展的三項概念圖則的方案表達個人意見，對於社會事務抱有夢想及積極參與的態度。

在整個公眾參與活動的過程中，南亞裔人士與本地青少年打成一片，不分你我，攜手參與社會事務，交流意見，達至凝聚創意，發揮力量，共建共融文化藝術的新天空。



▲ 南亞裔家庭及本地青少年與西九文化區管理局行政總裁謝卓飛先生（Mr. Graham Sheffield）（後排穿白衣者）合照。

「活得自在」 服務推展至港各區

生老病死是人生必經階段，本院社會服務科安老服務部於2004年推出「善壽服務」，透過生命教育及殯葬儀式講座、殯儀服務單位參觀等活動，鼓勵長者以正面、積極的態度計劃身後事。2006年，本院於深水埗區試行「活得自在」服務，為沒有子女的獨居長者及兩老家庭提供身後事支援。為使更多長者受惠，東華於今年度把「活得自在」服務推行至全港各區，並於10月27日舉行「活得自在」服務全港起步禮。同日，東華舉行「善壽社會工作：理念與實踐」研討會，邀得國立台北護理健康大學生死教育與輔導研究所曾煥棠教授及香港大學秀園老年研究中心副總監樓瑋群博士出席，與業界分享結合安老與殯儀服務的嶄新社會工作模式，以及探索喪親輔導與後續關懷的社會工作範疇，共同探討善壽社會工作於香港安老服務的發展。

曾煥棠教授指出，台灣的殯葬服務分為緣、殮、殯、葬、續五大項目。當中「續」是指「後續關懷服務」，由喪葬業者持續關心喪親家庭成員的身、心、靈等各方面，了解他們的需求及提供陪伴，讓喪親者能夠有表達悲傷的機會。他認為在新時代的喪葬服務中，從業員不只是殯葬儀式的諮詢師，更擔當悲傷關懷員的角色，協助家屬撫平傷痛。

為突破前線員工對死亡的恐懼，是次研討會更安排參與者前往萬國殯儀館和東華義莊參觀，以加強業界對殯儀行業的認識、打破禁忌，讓安老服務員工於前線工作上更輕易與長者分享有關殯儀知識。



◀ 香港大學秀園老年研究中心副總監樓瑋群博士（左三）、國立台北護理健康大學生死教育與輔導研究所曾煥棠教授（右一）及嘉賓於起步禮上進行解除包袱的儀式，喻意服務解開了長者心上的煩憂，重見美麗的生命。



參加者參觀東華三院萬國殯儀館以加強對殯儀行業的認識。

特首。Biciline生態導賞遊尖鼻咀

特首曾蔭權先生,GBM於12月1日探訪東華三院綠色社企Biciline，到元朗區參加了一次單車生態遊，與多位青年導賞員一同騎單車、觀候鳥、看濕地，欣賞香港的自然美景。

2008年，本院獲民政事務總署「伙伴倡自強」計劃資助撥出種子基金而創立Biciline，中心致力培訓元朗及天水圍區內青少年成為生態導賞員，帶領區外及海外人士於新界西多個獨特單車路線進行多元化的生態旅遊及培訓服務，例如親子活動套餐、企業培訓系列、學校學習系列等，盼能帶動元朗及天水圍區消費，並直接為青少年提供培訓及工作體驗的機會。

特首在他的Facebook上載了一些當日照片和錄像。據悉，他從小便喜愛騎單車，經常縱橫荷李活道；對上一次踏單車，已是二十九年前出任沙田理民官的時候。是次，特首到元朗尖鼻咀考察生態旅遊，趁機重拾久違了的單車樂。



▲ 曾特首忙裡偷閒，與Biciline年青導賞員欣賞元朗區生態美。

曾蔭權特首自小是單車迷，是次得以重拾單車樂趣。本院梁定宇主席（左）同樣熱中於這項運動。



★逆流順行 — 光影尋夢愛共行 計劃 獲全港最佳老有所為活動計劃大獎

東華三院王澤森長者地區中心的「逆流順行-光影尋夢愛共行」計劃最近勇奪沙田區和全港性的「最佳老有所為活動計劃獎」，該計劃今年的主題是「愛家自強抗逆境，從心所欲進耆年」，運用長者的智慧、堅毅的生活態度及豐富的人生經驗，傳授給後輩及社區人士學習，從而啟發家庭共同面對逆境的動力，以及肯定長者不屈不撓的精神。計劃「撮合」長幼兩代，由青少年及長者共同訪問十個長者經歷逆境仍自強不息的故事。

以自身經驗 勉勵年青人抗逆自強

周瑞漢伯伯盡心盡力的照顧智障女兒，雖曾遇過經濟困境，幸得太太的體諒和親人的扶持，最終捱過難關。另外，曾罹患癌症的施清談伯伯，透過分享自己由憂鬱到重新振作的心路歷程，以鼓勵年青一代要愛護自己、珍惜生命。

青年義工 感動落淚

參與計劃的青年義工阿敏年幼時與家人中港兩地分開，習慣獨自在內地生活，寄人籬下，明白溫飽並非必然。她被安排訪問在文化大革命時隻身與女兒前來香港的陳婆婆，並從中學會惜福和知足的道理。

眾嘉賓與義工們於獲獎後合照。▶



▲ 青年義工與長者一起製作手工。

◀ 東華三院王澤森長者地區中心義工代表領獎。



東華三院一百四十周年紀念電影

以「東華精神」宣揚愛與關懷

《東風破》自於11月11日於十多間戲院公映以來，一直口碑載道，不僅是「溫哥華國際電影節」和「台北金馬影展」的參展影片，還獲邀成為「香港亞洲電影節」的閉幕電影。電影以東華義莊及上環一間中藥店為故事背景，以「回家」作為主題，帶出親情、友情和愛情的可貴，亦透過對官恩娜、周俊偉等年輕角色的描寫，帶出年青人在現代社會的急速變化中感到迷失和迷惘。

東華義莊在十九世紀末至二十世紀中，曾幫助千千萬萬於世界各地尋找生活的華人客死異鄉後「回家」，提供原籍安葬服務，緊扣電影「回家」的主題。本院除為香港市民提供很多元化、回應社會需要的服務外，亦希望藉着慶祝一百四十周年向市民宣揚慈善精神，為社會帶來一些更長遠、更深層的正面影響。

本院梁定宇主席於11月8日舉行的首映禮上表示，董事局希望透過電影以「東華精神」感染市民，推廣人人平等、愛和關懷等核心價值觀。他期望，香港市民對於香港曾經成為全球華人慈善網絡的中心而感到自豪，並且與東華三院一起保存維繫社會團結、和諧的核心價值觀。



▲董事局成員於《東風破》首映禮上與一眾導演及演員合照。



▲東華三院張明添中學一眾師生到戲院欣賞《東風破》。

周德豐談「年青人如何面對挑戰」

人生常常遇到挑戰，何況處身於風高浪急的時代？年青人初踏社會，如何才能自強不息，闖過一個又一個關口？香港中文大學—東華三院社區書院定期舉辦「名人會客室」，於5月6日邀得義平有限公司創辦人周德豐先生，與同學暢談「年青人如何面對挑戰」，鼓勵他們從社會成功人士的個人處世經驗中學習。

周德豐先生，十三歲開始便以學徒身分投身鏡片行業，其後更開展鏡片業生意，一直經營至今。現時仍未言休的周先生，人生經歷豐富，認為專心於一門專業為人生重要的儲蓄。

周先生寄語同學先要裝備自己，為未來挑戰作好充足的準備。另外，周先生亦向同學提出四個「力」（觀察力、分析力、決斷力和應變能力），以及「不計較」和「不比較」才能好好的「睡一覺」的座右銘，來勸勉同學自強不息。



▲周德豐先生在「名人會客室」中，勸勉同學遇到挑戰時要自強不息。

逾190萬小時義工時數 獲頒2009年最高服務時數季軍

東華去年的義工人數六萬八千多人，義工服務總時數更高達一百九十二萬小時，榮獲社會福利署頒發「2009年最高服務時數獎（公眾團體）」季軍，另本院賽馬會頤樂護理安老院院友陳譚堅婆婆更奪得最高服務時數獎（個人組別 - 復康組）。

為鳴謝各界義工對東華三院服務的支持及持續貢獻，東華於11月20日假香港醫學專科學院賽馬會大樓邵逸夫堂舉行義工服務嘉許禮，以表揚在義工服務時數上有傑出表現的服務單位及個人義工。

梁定宇主席於典禮上感謝來自不同服務的義工，包括學生、家長、院友以及其他服務對象，默默為本院貢獻自己的時間和專長，而且不計較個人得失和報酬，協助社會上有需要的一群，讓社會上更多人得到關懷和溫暖。



▲行政長官夫人曾鈺英女士於12月4日的頒獎禮上頒發「二〇〇九年最高服務時數獎」（公眾團體）季軍予東華三院，由梁定宇主席（後排左二）與員工一起代表接受。



▲社會福利署署長聶德權太平紳士（左二）頒發「最高服務時數獎」（復康組）殊榮予東華三院賽馬會頤樂護理安老院義工陳譚堅婆婆（右二）。

當日大會邀得一些視義工服務為己任的義工即場分享服務人群的故事。其中，榮獲「最高義工服務時數個人獎」（安老服務組別）冠軍的戚鳳轉婆婆已年屆八十九歲，雖然眼睛也看不見東西，卻透過擔當義工工作活出豐盛多彩的人生。戚婆婆自入住東華三院包兆龍護理安老院後，十多年來盡心盡力為院舍及院友服務，幫忙摺疊衣物、抹拭杯盆及當值，其堅持和魄力令人欽佩。

「香江有情：東華三院與華人社會」展覽

中央統戰部副部長暨中華海外聯誼會副會長黃躍金先生聯同中央統戰部官員及中聯辦嘉賓，於11月21日專程到香港歷史博物館，參觀「香江有情：東華三院與華人社會」專題展覽。當日，由東華三院董事局成員接待及陪同一眾嘉賓參觀展覽，並由東華三院職員提供導賞服務。



▲中央統戰部副部長暨中華海外聯誼會副會長黃躍金先生（左二）對展品印象深刻。

「我最喜愛的星級展品」 網上投票選舉

郎朗與你同遊博物館 (Flash Tour)

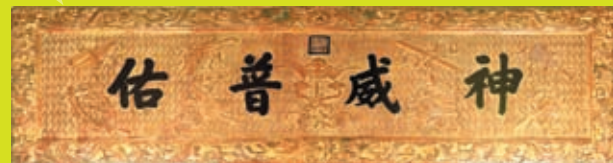
選舉現正接受網上投票，請把握機會，投您最喜愛的星級展品一票！您更有機會贏取一千元大獎。

更多展品請登入投票網址：

<http://www.tungwah.org.hk/upload/CH/hongkong/vote01.php>



▲「萬物咸利」牌匾



▲「神威普佑」牌匾



▲「功成保障」布幛



▲文武廟神輿



▲東華醫院慈善互助社馬票



▲同治十二年(1873年)東華醫院《徵信錄》



▲歡樂滿東華屋邨籌款比賽三連冠獎盃(1982至84年)



▲東華義莊文獻

東華愛心競技同樂日

主辦機構：東華三院

協辦機構：電視廣播有限公司

目的：為籌募經費以提供支援服務予低收入家庭、弱勢社群和有特殊學習需要或受家庭暴力影響的兒童

日期：2011年1月16日（星期日）

時間：下午2時至6時

地點：將軍澳工業邨電視廣播城

節目內容：善長可以個人或公司名義出任贊助人以及組隊參加競技比賽。比賽內容為競技遊戲或簡單運動項目。每隊可派出4名隊員，包括3名正選及1名後備隊員，另大會將安排1位演藝明星加入隊伍出任副隊長。

捐助形式：(1) 出任大會贊助人

(2) 刊登全頁彩色場刊廣告（\$10,000）

(3) 惠捐善款

新增宣傳及鳴謝方式：(1) 大會將邀請贊助人/機構出席2011年1月3日在奧海城舉行（聯同萬眾一心耀東華）的新聞界招待會，讓更多外界人士能參與宣傳活動，加深對東華三院的活動及服務的了解和認識。

(2) 贊助人/機構的名稱或公司徽章將鳴謝於印刷的宣傳單張和呼籲電郵

(3) 寄發呼籲電郵

獎項：(1) 贊助人/機構最高籌款獎（冠、亞及季軍）

(2) 最佳合拍獎（冠、亞及季軍）

(3) 至落力表現大獎

(4) 至強聲勢大獎

(5) 至尊競技大賽終極冠軍及亞軍

大會今年特別新增以下獎項：

(6) 競技分組比賽獎（冠、亞、季及殿軍）

(7) 隊伍最高籌款獎（冠、亞及季軍）

電視播映：於翡翠台宣傳和播放經剪輯後的片段

查詢熱線：1878 333（本院職員當樂意向閣下提供該活動更詳細的資料）

「萬眾一心耀東華」慈善音樂會

協辦機構：電視廣播有限公司

目的：籌募經費為清貧學生提供支援服務

日期：2011年1月22日（星期六）

時間：晚上7時

地點：將軍澳工業邨電視廣播城

節目內容：多位歌視紅星聯同東華學生傾力演出歌唱、舞蹈及名曲演奏等精彩節目

捐助方式：（甲）出任大會贊助人（可獲邀出席音樂會及安排其他鳴謝）

（一）鑽石贊助人—\$100,000或以上

（二）金贊助人—\$68,000或以上

（三）銀贊助人—\$38,000或以上

（乙）預訂名譽券（每捐款\$500的善長可獲贈金名譽券乙張）

（丙）刊登彩色特刊廣告（全頁\$10,000；半頁\$6,000）

（丁）惠捐善款

查詢電話：1878 333（本院職員當樂於向閣下提供活動更詳細的資料）

東華三院 瓷相募捐計劃

目的：籌募各項服務經費

計劃內容：籲請各界善長惠予支持，造福社會。善長如捐助本院指定數額（港幣二十萬元起），本院可安裝善長的瓷相於東華三院轄下的東華醫院或東華東院為念。

查詢熱線：1878 333（本院職員當樂於向閣下提供該計劃更詳細的資料）

東華三院單位命名捐助計劃

目的：籌募經費以增善服務單位的設施和提升服務質素

計劃內容：善長如捐助本院服務單位指定數額（港幣50萬元起），本院可提供該單位予善長命名為念

查詢：如善長有意捐助本院善業，命名東華三院屬下單位，請與麥秀英籌募總主任（電話：2859 7507）聯絡，她當樂於向閣下提供更詳細的資料。

2010 歡樂滿東華

☒ 我樂捐善款港幣_____元正，支持是項籌募活動，與東華三院攜手一起幫助弱勢社群：

（請在所選項目的空格內加上「✓」；並在註「*」該處刪去不適用者。）

善長資料

捐款善長及鳴謝芳名：_____先生 / 女士*

地址：_____

日間聯絡電話：_____ 傳真：_____

電郵地址：_____ 出生日期：_____ 月 _____ 日

簽署：_____ 日期：_____

善長留言：_____

附註：

- 如蒙支持善舉，請將填妥的捐助表格及捐款支票、銀行存款單正本或7-ELEVEN發出的收銀機交易紀錄正本寄交本院。請在信封面寫上「東華三院簡便回郵10號」，無須貼上郵票。您亦可先將表格傳真至 2559 6835。
- 捐助東華三院滿\$100的善款可獲政府免稅。
- 如不需要捐款收據，您可透過「繳費靈」致電 18033 或瀏覽 www.ppskh.com 捐款，東華三院商戶編號：9216。
- 欲詢詳情，請致電 1878 333 或 2859 7538 聯絡本院籌募科。
- 您向本院提供的個人資料只限作籌募活動及寄回捐款收據之用。

東華三院籌募科

香港普仁街12號

網址：www.tungwah.org.hk、www.東華三院.hk

www.facebook.com/tungwahgroup

電郵地址：frd@tungwah.org.hk

查詢及全年捐款熱線：1878 333 圖文傳真：2559 6835

捐款方法

☐ 支票捐款

支票號碼：_____

（劃線支票抬頭請寫「東華三院」或「Tung Wah Group of Hospitals」，並連同此表格寄回本院，以便發出捐款收據。）

☐ 信用卡捐款（信用卡捐款可傳真至 2559 6835。）

☐ VISA 卡 ☐ 萬事達卡

信用卡號碼：_____

信用卡有效期至：_____ 月 _____ 年

持卡人姓名：_____ 先生 / 女士* 持卡人簽署：_____

☐ 網上捐款（可選用 VISA 或 萬事達卡 或 PayPal（由12月11日起）作網上即時捐款）

您可以登入東華三院網頁 www.tungwah.org.hk 捐款，網上捐款不用交回此表格，我們將依據您的資料發出捐款收據。

☐ 銀行捐款

您可以將捐款存入以下銀行各分行的東華三院專戶，並將存款收據正本連同此表格寄回本院，以便發出捐款收據。

☐ 滙豐銀行 ☐ 恒生銀行 ☐ 中國銀行(香港) ☐ 東亞銀行 ☐ 交通銀行香港分行

☐ 7-ELEVEN現金捐款

您可以透過7-ELEVEN便利店捐款予東華三院，並將7-ELEVEN發出的收銀機交易紀錄正本連同此表格寄回本院，以便發出捐款收據。【註：善長每次可以現金(\$100-\$5,000)於全港任何一間7-ELEVEN捐款。屆時請出示右方的條碼予7-ELEVEN代收捐款。】

7-11 (HSBC)



3879 9263 1870 08

捐款收據

☐ 請發給捐款收據 附註2

捐款收據芳名：_____ 先生 / 女士*

(如與捐款善長不同)

☐ 為幫助 貴院減省行政開支，我不需要捐款收據。

Tung Wah Group of Hospitals

東華三院
邁向綠色機構

to Move towards a GREEN Organization

本刊物使用100%再造紙印製

